



Република Србија
ЗАВОД ЗА УНАПРЕЂИВАЊЕ
ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА
Број: 1213-3/2022
Датум : 27.7. 2022. године
Београд, Фабрисова 10

На основу члана 29 став 2 у вези са чланом 31 став 4 Закона о уџбеницима („Службени гласник РС“ број 27/2018), члана 40 Статута Завода за унапређивање образовања и васпитања (интернет адреса Завода www.zuov.gov.rs), директор Завода дана 27. јула 2022. године доноси:

РЕШЕЊЕ

о одобравању превода рукописа додатног наставног средства *Дигитални свет 1, за први разред основне школе, на бугарски језик*, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда за издавање и употребу

Одобрава се издавање и употреба превода рукописа додатног наставног средства *Дигитални свет 1, за први разред основне школе, на бугарски језик*, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда, Маршала Бирјузова 3-5.

Обавезује се издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда да додатно наставно средство из става 1 овог решења изда и учини доступним продајној мрежи почев од школске 2022/2023. године.

Стручно мишљење Комисије за оцену рукописа додатног наставног средства из става 1 овог решења, без потписа чланова Комисије, објавити на интернет адреси Завода.

Образложење

Одредбом из члана 29 став 2 Закона прописано је да Завод одобрава за употребу додатна наставна средства, наставна помагала, дидактичка средства и дидактичка игровна средства, а чланом 25 став 2 Закона прописано је да је основ за одобравање за употребу стручно мишљење које даје посебно образована комисија Завода.

Издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда поднео је Заводу захтев број 1213/2022 од 28. јуна 2022. године за одобравање рукописа додатног наставног средства.

Уз захтев, подносилац истога приложио је и сву потребну документацију прописану чланом 24 став 4 Закона.

У складу са чланом 7 став 4 Правилника о начину и поступку давања стручне оцене и стручног мишљења о квалитету рукописа уџбеника, приручника и наставног материјала, додатних наставних средстава, наставних помагала, дидактичких средстава и дидактичких игровних средстава („Сл. гласник РС“ број 75/2016) посебно образована комисија Завода доставила је стручно мишљење о квалитету додатног наставног средства.

У достављеном стручном мишљењу о квалитету рукописа додатног наставног средства посебно образована комисија утврдила је: Рукопис додатног наставног средства *Дигитални свет 1*, за први разред основне школе, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда, на бугарском језику представља превод одобреног додатног наставног средства *Дигитални свет 1*, за први разред основне школе, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда на српском језику.

Додатно наставно средство *Дигитални свет 1*, за први разред основне школе, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда, одобрен је за издавање и употребу Решењем Завода за унапређивање образовања и васпитања бр. 1034-3/2020 од 21.8.2020. године.

Национални савет бугарске националне мањине дао је сагласност на веродостојност превода додатног наставног средства *Дигитални свет 1*, за први разред основне школе, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда на бугарски језик.

Упоредним прегледом достављеног материјала, комисија је установила да целокупан текст и дидактичко-методичка апаратура рукописа уџбеника на бугарском језику одговарају уџбенику на српском језику.

На основу наведених чињеница мишљења смо да рукопис превода додатног наставног средства *Дигитални свет 1*, за први разред основне школе, ауторки Наташе Анђелковић, Биљане Калафатић и Марине Ињац, издавач Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ д.о.о. из Београда, на бугарски језик **не подлеже поновном одобравању** и препоручујемо његову употребу у реализацији образовно-васпитног рада.

Применом члана 31 став 4 Закона одлучено је као у диспозитиву решења.

Правна поука: Ово решење је коначно. Против решења може да се покрене управни спор пред надлежним судом у року од 30 дана од дана пријема истог.

Достављено:

- издавачу;
- Центру за развој програма и уџбеника;
- архиви;



ДИРЕКТОР

Др Златко Грушановић